

39. Marunada

Ponuda maruna, pečenih maruna, kolača i ostalih slastica od maruna, domaća jela, prigodna jela s marunima, med od maruna, medica...

39. Maronenfest

Einheimische Speisen mit Maronen, Mehlspeisen und Süßigkeiten aus Maronen, gebratene Maronen, "Medica", Maronen Honig...

39th Marronfest

Offer of vernacular cuisine featuring marrons, original marron cakes and desserts, roasted marrons, "medica"...

39° Sagra delle castagne

Offerta di paste e di dolci di marroni, marroni arrostiti, idromèle, originali piatti locali, "medica" (grappa a base di miele)

12.10.2012.

Petak - Freitag - Friday - venerdì

LOVRAN

PARKIRALIŠTE - Parkplatz - Parking lot - parcheggio
"BRAJDICE"

13:00 - 17:45 MIĆA MARUNADA - Kinder Maronenfest - Children's Marronfest - Sagra delle castagne per i bambini, "NAŠA DJECA" Lovran

Radionice na otvorenom - Workshops für Kinder - Workshops for children - Workshops per i bambini
Prigodni dječji program - Auftritt von Kindern - Performances by children - Programma per i bambini

18:00 - 20:00 NASTUP ZBOROVA - Konzerte des Chors - Choirs concert - Concerto dei cori

KUD "Lovor", Lovran
Mješoviti pjevački zbor "DVD Drenova"
KUD "Halubjan" Viškovo

Mješoviti pjevački zbor "Društvo upokojencev" Ajdovščina, Slovenija

20:30 - 02:00 grupa "MUSTAFI" i "ROLLERCOASTER"

IGRALIŠTE OSNOVNE ŠKOLE - TRG SVETOG JURJA

09:00 SPORTSKO KULTURNI DOGAĐAJ "ŽAJICA 2012.", udruga mladih "Pod marunom"

13.10.2012.

Subota - Samstag - Saturday - sabato

LOVRAN

HOTEL BRISTOL > PARKIRALIŠTE - Parkplatz -
Parking lot - parcheggio BRAJDICE

10:45 - 11:30 MIMOHOD I SVEČANO OTVARANJE -
STRASSENUMZUG UND FEIERLICHE ERÖFFNUNG
- PARADE AND OPENING - SFILATA E CERIMONIA
D'APERTURA

PARKIRALIŠTE - Parkplatz - Parking lot - parcheggio
"BRAJDICE"

13:00 - 17:00 KVARTET "ISTRIA" - Quartett - Quartet -
quartetto

17:00 - 18:00 NASTUP ZUMBA PLESAČA

18:00 - 19:00 PUHAČKI ORKESTAR - Blasorchester - Brass
Band - Orchestra di strumenti a fiato

19:30 - 20:00 Zbor - Choir - Choir - coro
"Kék Balaton Népdalkör", Balatonfüred, Mađarska

20:30 - 02:00 grupa "POINT" & "KOLAŽ"

LOVRANSKI MUL - Lovran Hafen - Lovran port - Porto
di Lovran

07:00 - 11:00 SUSRET OLDTIMERA - Oldtimertreffen -
Oldtimer Cars Meeting - Raduno di Auto d'Epoca
"Liburnija klasik klub"

IGRALIŠTE OSNOVNE ŠKOLE - TRG SVETOG JURJA

09:00 SPORTSKO KULTURNI DOGAĐAJ "ŽAJICA
2012.", udruga mladih "Pod marunom"

AKVATORIJ ISPRED JEDRILIČARSKOG KLUBA
"ISTRA" LOVRAN

12:00 TRENING REGATA "MARUNADA 2012"
JK "Istra" Lovran

MOŠČENIČKA DRAGA

09:00 10. TREKKING UTRKA - 10. Abenteuer-
Trekkinglauf - 10th Adventurous Trekking Race - 10° Corsa
avventuristica di trekking "UČKA MOUNTAIN TREK 2012."
Info: "AD NATURA"
www.adnatura.hr, adnatura@adnatura.hr

14.10.2012.

Nedjelja - Sonntag - Sunday - domenica

LOVRAN

PARKIRALIŠTE - Parkplatz - Parking lot - parcheggio
BRAJDICE

10:00 - 15:00 EDI LAZARIĆ, KOKONIĆ & MAKSO
Unterhaltungsmusik - Amusement programme - programma
musicale d'occasione

15:00 - 16:00 KLAPA "OPATIJA" - Gesangsgruppe - Close
Harmony Ensemble - gruppo corale

17:00 - 18:00 PUHAČKI ORKESTAR LOVRAN -
Blasorchester - Brass Band - Orchestra di strumenti a fiato

18:30 - 24:00 grupa "LADY LUNA"

BOČARSKI KLUB LOVRAN - Boccia Klub - Bocce Club
- Circolo bocciolo

08:30 POZIVNI BOČARSKI TURNIR - Einladungs-
Bocciaturnier - Bocce Tournament (Invitations) - Torneo di
bocce ad invito "MARUNADA 2012.", BK "Lovran" Lovran

IGRALIŠTE OSNOVNE ŠKOLE - TRG SVETOG JURJA

09:00 SPORTSKO KULTURNI DOGAĐAJ "ŽAJICA
2012.", udruga mladih "Pod marunom"

20.10.2012. / 21.10.2012.

Subota / Nedjelja - Samstag / Sonntag -
Saturday / Sunday - sabato / domenica

DOBREĆ

Glazbeni i zabavni program na otvorenom, tradicionalne pučke
igre. Ponuda svježih i pečenih maruna, kolača i slastica od
maruna, domaća jela, med od maruna, medica.

Einheimische Speisen mit Maronen, Mehlspeisen und
Süßigkeiten aus Maronen, gebratene Maronen, "Medica",
Maronen Honig, Ganztagesprogramm (Blasmusik und
Unterhaltungsmusik), Traditionelle Volksspiele.

Offer of vernacular cuisine featuring marrons, original marron
cakes and desserts, roasted marrons, "medica"...

Offerta di paste e di dolci di marroni, marroni arrostiti,
idromèle, originali piatti locali, "medica" (grappa a base di
miele).

20.10.2012.

Subota - Samstag - Saturday - sabato

LOVRAN

PARKIRALIŠTE - Parkplatz - Parking lot - parcheggio
BRAJDICE

08:00 SAJAM ROBE ŠIROKE POTROŠNJE - Marktplatz -
Fair - fiera

21.10.2012.

Nedjelja - Sonntag - Sunday - domenica

LOVRAN

LOVRANSKI MUL - Lovran Hafen - Lovran port - Porto
di Lovran

10:00 3. KUP "MIĆA ŽAJICA 2012.", natjecanje u
športskom ribolovu - Angelwettbewerb - Fishing competition -
Gara di pesca, ŠRD "Zubatac", Lovran

11:00 10. BICIKLIJADA "GIRO DI MARUNADA" (Lovran
> Lovranska Draga > obronci Učke > Dobreć)

Info: BBK "Marun" Lovran
www.bbk-marun.hr, bbk.marun.lovrان@gmail.com

27.10.2012.

Subota - Samstag - Saturday - sabato

LIGANJ

12:00 - 19:00 EDI, KOKONIĆ & DULE
Unterhaltungsmusik - Amusement programme - programma
musicale d'occasione

16:00 - 17:00 KLAPA - Gesangsgruppe - Close Harmony
Ensemble - gruppo corale

20:00 - 02:00 grupa "MUSTAFI" & "ROLLERCOASTER"

BOČARSKI KLUB LIGANJ - Boccia Klub - Bocce Club -
Circolo bocciolo

IZLOŽBA GLJIVA - Pilzausstellung - Mushroom Exhibition
- Mostra dei funghi, UDRUGA GLJIVARA - Pilzvereinigung -
Mushroom
Gatherers' Association - Associazione dei raccoglitori di funghi
"OŽUJKA", Rijeka



DRUŠTVENI DOM LIGANJ - Gemeindeheim - Community house - Casa della comunità

11:00 - 19:00 ETNO IZLOŽBA - Ethno-Ausstellung - Ethno Exhibition - Mostra etnografica, UDRUGA - Verein - Association - Associazione "OGNJIŠĆE", Liganj

Liganj > Lužinski breg > Cetina vrata > Lovrišin > Pećnik > Liganj

10:00 PLANINARSKI POHOD - Wanderung - Mountaineering Excursion - Escursione in montagna "MARUNADA 2012."

Info: PD "Knezgrad" Lovran, pdknezgrad@gmail.com

28.10.2012.
Nedjelja - Sonntag - Sunday - domenica

LIGANJ

10:00 - 16:00 grupa "PEŠEKANI"

16:00 - 17:00 KLAPA "CINQUINA" - Gesangsgruppe - Close Harmony Ensemble - gruppo corale

17:00 - 23:00 grupa "MAESTRAL"

BOČARSKI KLUB LIGANJ - Boccia Klub - Bocce Club - Circolo bocciolo

IZLOŽBA GLJIVA - Pilzausstellung - Mushroom Exhibition - Mostra dei funghi

UDRUGA GLJIVARA - Pilzvereinigung - Mushroom Gatherers' Association - Associazione dei raccoglitori di funghi "OŽUJKA", Rijeka

DRUŠTVENI DOM LIGANJ - Gemeindeheim - Community house - Casa della comunità

11:00 - 19:00 ETNO IZLOŽBA - Ethno-Ausstellung - Ethno Exhibition - Mostra etnografica, UDRUGA - Verein - Association - Associazione "OGNJIŠĆE", Liganj

Izložbe - Ausstellungen - Exhibitions - Mostre

LOVRAN, 12. - 31.10.2012.

Izložbeni prostor "GALERIJA LAURUS"

petak - subota - nedjelja: 08:00 - 12:00 & 14:00 - 21:00 h
četvrtak: 16:00 - 20:00 h

"POD KESTENOM", Zlatko Kirinec - Kiro, ulja na platnu

LOVRAN, 12. - 14.10.2012.

GRADSKA KULA - STADTTURM - CITY TOWER - TORRE CIVICA

09:00 - 20:00 h

Izložba starih slika i razglednica Lovrana kroz povijest, postav posvećen sjeverno - polarnoj ekspediciji "Tegetthoff" (1872. - 1874.), i Lovrancu Vicku Palmiću, izložba starih predmeta kojima su se koristili naši stari; projekcija promotivnih emisija, dokumentaraca i materijala snimljenih o Lovranu; ulaznica: 15,00 kn uz piće dobrodošlice i kolač od maruna.

Ausstellung von alten Ansichtskarten und Fotos von Lovran durch Geschichte, Ausstellung zur Nordpol Expedition "Tegetthoff" und Vicko Palmic aus Lovran, gewidmet; Sammlung und Ausstellung von alten Sachen, die "unserer Vorfahren" verwendet wurden; Die dreitägige Projektion der Promotion Shows, Dokumentationen und Materialien zu Lovran aufgezeichnet; Eintritt: 15,00 kn (mit Willkommensgetränk und Maronenkuchen).

A display of old paintings and postcards featuring Lovran, exhibition dedicated to the north - pole expedition "Tegetthoff" (1872 - 1874), and Vicko Palmic from Lovran, collection and exhibition of old cases that were used "our ancestors"; projection of promotional shows, documentaries and material recorded on Lovran, entrance: 15,00 kn (with welcome drink and a maroon cake).

Mostra di fotografie e cartoline d'epoca di Lovran, mostra dedicata a una spedizione nord - polare "Tegetthoff" e Vicko Palmich di Lovran; raccolta ed esposizione di vecchi casi che sono stati utilizzati "i nostri vecchi"; proiezione di spettacoli promozionali, documentari e materiale registrato su Lovran; biglietto d'ingresso 15,00 kn (con bibita di benvenuto e dolce di maroni).

LIGANJ, 13. - 14.10.2012. & 27. - 28.10.2012.

DRUŠTVENI DOM LIGANJ - GEMEINDEHEIM - COMMUNITY HOUSE - CASA DELLA COMUNITÀ

13. - 14.10.2012. / 17:00 - 19:00 h

27. - 28.10.2012. / 11:00 - 19:00 h

ETNO IZLOŽBA - Ethno-Ausstellung - Ethno Exhibition - Mostra etnografica, UDRUGA - Verein - Association - Associazione "OGNJIŠĆE", Liganj

POKROVITELJ



Primorsko-goranska
županija

REALIZACIJU MARUNADE POMOGLI SU



KVARNER
Raznolikost je lijepa

GLAVNI SPONZOR



INFO



TURISTIČKA ZAJEDNICA

OPĆINE LOVRAN

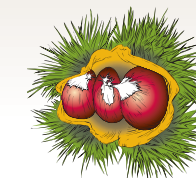
Tel.: +385(0)51 291 740, Fax: 294 387

www.tz-lovran.hr

information@tz-lovran.hr

Organizator:

ODBOR ZA TURIZAM I MANIFESTACIJE
OPĆINE LOVRAN



39. Marunada

12. - 28.10.2012.



Lovran
12. - 14.10.

Dobreć
20. - 21.10.

Liganj
27. - 28.10.